

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 61 (1990)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MOSAİK

Oberer Graben 16
8400 Winterthur
Tel. 052 23 68 60



Giovanni



BIRKENSTOCK

VA BENE

**Finn
Comfort**

Gut gehen

mit GIOVANNI und VA BENE
dem formschönen und bequemen
Schweizer Schuhhandwerk

BIRKENSTOCK

bei uns das bunteste
Sortiment - auch für Kinder

CLARK, BAMA, EARTH-SHOES u.a.

Verlangen Sie eine unverbindliche
Auswahlsendung

balans®



Entspannt sitzen

mit BALANS-Stühlen
Zuhause und im Büro
8 Tage unverbindlich ausprobieren

TRIPP-TRAPP

Der Stuhl, der mit dem Kind
wächst.

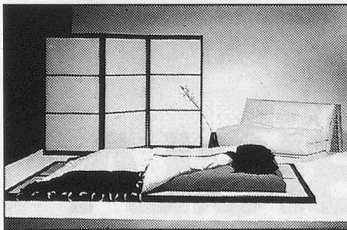
Gesund schlafen

mit FUTON, TATAMI und
NATURMATRATZEN

Völlig metallfreie
MASSIVHOLZBETTEN

Reine Naturprodukte
(Baumwolle, Wolle, Kokos,
Rosshaar u.a.)

Wir beraten Sie gerne.



WIEGAND

Die WIEGAND-Artikel und -Dienstleistungen



IFAS 1990

Halle 3, Stand 331-332

- Medikamentenlager- und Verteilsystem
- Medikamentenschränke
und Kühlschränke
- Lagerschränke und Regale
für das Euro-Modul-System
- Transportwagen
für verschiedene Bereiche
- Mehrzweckwagen für den Pflegebereich
- Planung und Einrichtung von
Stationszimmern und Apotheke
- Wäschetransport- und Lagersystem
- Produkte für den Pflegebereich

WIEGAND

WIEGAND AG BÜLACH
Steinackerstrasse 7,
Telefon 01/860 37 72



Verlangen Sie
Qualitäts-Bettwaren von

Kyburz

...weil guter Schlaf
so kostbar ist!

Gerne beraten wir Sie über:
Decken und Kissen (auch waschbar)
sowie Matratzen und Bettwäsche.

Wir sind auch Lieferanten für Betten, Vorhänge
und Badezimmernaturen.

Carl Kyburz AG

3122 Kehrsatz, Tel. 031 54 15 25

Der Bettwarenspezialist mit dem umfassenden
Angebot für Spitäler und Heime.

Embru Pflegebetten

Verantwortungsvoll investieren heisst: Vergleichen in bezug auf Leistung, Funktion, Aussehen und Preis. Wir zeigen Ihnen, wie preiswert unsere Schweizer Qualität ist. Geben Sie uns dazu Gelegenheit.

Embru

Besuchen Sie uns an der



SPITEXPO
BACHENBÜLACH

Kasernenstr. 1, Tel. 01/860 74 24
Autobahnausfahrt Bülach-Süd
Öffnungszeiten:
Di-Do 08.30-11.30, 14.00-17.00
Fr 08.30-11.30

Embru-Werke, Pflegemöbel, 8630 Rüti ZH
Telefon 055/31 28 44, Telefax 055/31 88 29
Telex 875 321

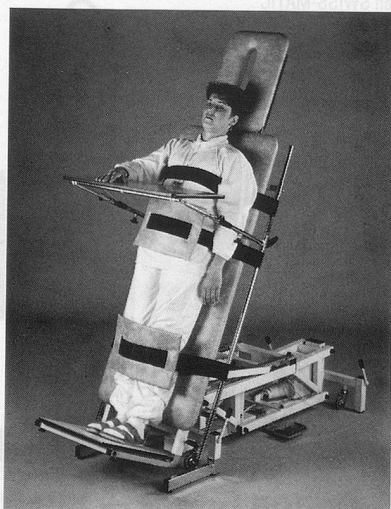
PRACTICAL Tilt als Kipptisch und Therapieliege einsetzbar

Als KIPPTISCH

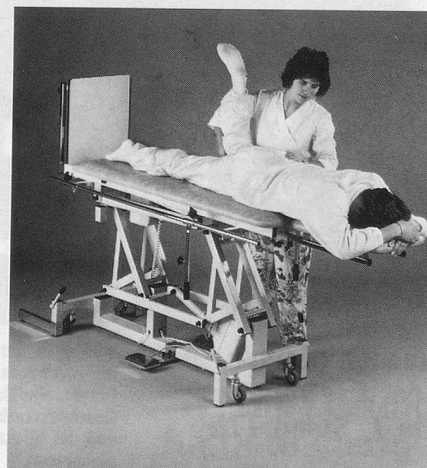
- mit Elektromotor mühelos in jede gewünschte Position bis 90° kippbar

Als THERAPIE-LIEGE

- mit Elektromotor höhenverstellbar von 50-100 cm
Kopfteil positiv und negativ verstellbar



IFAS 1990
Halle 1, Stand 123



Stabile, sichere Konstruktion, Fehlbedienung ausgeschlossen:
Der Tisch lässt sich nur in der tiefsten horizontalen Position kippen.

BON

Bitte ausschneiden und einsenden an:

Ich interessiere mich für: (Gew. bitte ankreuzen)

- ☐ Prospekt und Offerte Practical Tilt
☐ Therapieliegen (alle Modelle)

Name

Strasse

PLZ/Ort

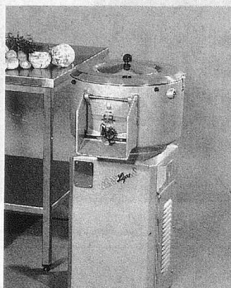
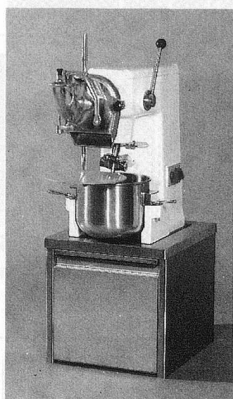
FRITAC AG
Postfach
8031 Zürich

fritac

Fritac Medizintechnik AG
Hardturmstrasse 76
8031 Zürich
Tel. 01 - 271 86 12

Spitzentechnik für Profis

LIPS ...
... den richtigen
Maschinen-Typ
für jeden Betrieb



**Besuchen Sie uns
an der Gastronomica
Halle 7, Stand 775**

**Verlangen Sie ausführliche
Informationen über die LIPS
Universalküchenmaschinen, die
Gemüseverarbeitungsmaschinen
und die Bäckerei- und Konditorei-
maschinen.**

Spezialmaschinen für Gastronomie,
Bäckereien und Konditoreien

weltweit ein Begriff

Lips

Hauptsitz:
Jakob Lips AG
CH-8902 Urdorf
Telefon 01/734 21 08
Telefax 01/734 21 04

Büro Lausanne:
Jakob Lips AG
CH-1041 Breugny
Telefon 021/731 51 78
Telefax 021/731 23 59

Ein Stuhl –
2 Modelle

SWEDE
macht's möglich!

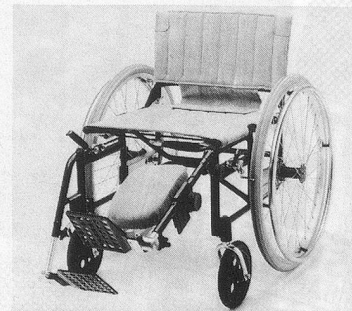
Das Modell 24 F3 zeichnet sich aus durch die nach innen und aussen abschwengbaren, abnehmbaren Fuss-Stützen. Es ist ein Stuhl mit starrem Gestell und abklappbarer Rückenlehne.

Der SWEDE Comfort ist – wie sein Name sagt – sehr komfortabel mit Farmasitz und Rücken aus Holz, mit hochwertigem Polyester aufgepolstert.

Die Bezüge sind abnehmbar und waschbar.

IFAS:

**Halle 6,
Stand 601**



Beide Varianten können durch die verschiedensten Verstellmöglichkeiten individuell angepasst werden.

Fordern Sie unverbindlich Unterlagen beim Generalvertreter für die Schweiz und Liechtenstein.

H. Fröhlich AG
Zürichstrasse 148

8700 Küsnacht
Tel. 01 910 16 22

Bügelstationen für höchste Ansprüche

swiss **VAP** 1+5

die qualitativ besseren Dampferzeuger mit dem bewährten
Dampfbugeleisen *Swiss-Matic*
– ein Meilenstein in der Büglerei!

(SEV-geprüft) 2 Jahre Garantie

SWISS-VAP 5 mit Bügeleisen SWISS-MATIC
und fahrbarem Untersatz Fr. 882.–

Dito wie oben – mit Dampfabsaugbügeltisch
HOME-STIR FS, beheizt Fr. 1375.– (siehe Bild)

Mit einer Tankfüllung (4,5 Liter) – ca. 5–7 Stunden
Dampfbugeln!

SWISS-VAP 1 mit
Bügeleisen SWISS-MATIC
Fr. 440.–

Dito wie oben – mit
Dampfabsaugbügeltisch
HOME-STIR MB, beheizt
Fr. 884.–

Mit einer Tankfüllung (1 Liter)
– ca. 2 Stunden Dampfbugeln!



Mit der Wahl von SWISS-VAP haben Sie sich für das Bessere entschieden!
Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen!

PROCHEMA BAAR AG

Falkenweg 11b
CH-6340 Baar
Telefon 042 - 31 98 51
Telefax 042 - 31 14 50

Das Wohlergehen meiner Patienten hängt auch von den richtigen Krankenpflege-Artikeln ab

Mit einer einzigen Kontaktperson habe ich über 2500 Artikel zur Hand.



**Wir beraten Sie
bei Einrichtungen
für:**

- Altersheime
- Pflegeheime
- Spitex
- Spitlin

Rufen Sie uns an

Verlieren Sie keine Zeit!

Manchmal, da tauchen Fragen auf, ob dies oder das der richtige Artikel oder das richtige Hilfsmittel sei. Diese Fragen kann der Einkaufskatalog der meyer medical beantworten. Mit über 2500 verschiedenen Produkten für die Krankenpflege steht ein umfassender Einkaufsführer zur Seite. Doch manchmal genügt Papier alleine noch nicht. Also bietet sich die Möglichkeit einer unverbindlichen Beratung durch den Aussendienstmitarbeiter. Hierbei hilft die grosse Erfahrung der meyer medical zusätzlich weiter. Anhand der Bedürfnisse und der Wünsche erarbeitet der Berater mögliche Vorschläge. Diese lassen sich dann umgehend in der Praxis erproben. Unverbindlich und kostenlos, versteht sich. Denn die meyer medical bietet ihre Produkte auch zur Probe an. Ohne jede Verpflichtung. Und die Produkte sind gut. Denn sie werden schon vielerorts mit Erfolg eingesetzt und haben sich bestens bewährt.

Auch für Sie steht eine komplette Dokumentation bereit. Anruf genügt. Oder besuchen Sie uns an der IFAS in der Halle 3, Stand 314 und 319.

meyer medical 

Lauetstrasse 39 CH-8112 Otelfingen
Tel. 01 844 47 87 Fax 01 844 25 40

Erwachsenen- Pflegedecke

(patentiert)



**Die Lösung
für bettlägerige
Langzeitpatienten.
Kein selbständiges
Aufstehen trotz
grosser Bewegungsfreiheit
und gut zugänglichen
Pfleagemöglichkeiten.**

**IFAS 90
6.-9. Nov. 1990
Halle 8, Stand 805**

ZEWI und BEBE-JOU AG, 8957 Spreitenbach

 **056/70 12 00**

Süss und farbig ...

soll das Leben sein.

Deshalb helfen wir Ihnen und Ihren Patienten, das Alltagsgrau zu bewältigen.

An unserem Stand an der IFAS '90 erfahren Sie mehr darüber, was wir Ihnen an Süssem und Farbigem zu bieten haben.

IFAS 90

6.-9. November

**in den Züspa-Hallen in Zürich
Halle 1, Stand 111**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

WERO

Wernli AG
Verbandstoff-Fabrik
CH-4852 Rothrist
Telefon 062/44 16 16
Telefax 062/44 42 52

Arosa

Zu verkaufen an bester und ruhiger Südlage

Appartementhaus

in bestem baulichem Zustand (renoviert 1983). Bestehend aus einer 3-, einer 2-Zimmer-Wohnung und 16 Doppelzimmern. Alle Zimmer mit Bad/WC, Telefon und TV, verteilt auf 3 Etagen (umb. Raum 2333 m³).

Solvente Interessenten wenden sich bitte an:

Eichenberger + Kaspar Treuhand AG
z. Hd. Herrn Hefti, Haus Madrisa, 7050 Arosa

Liegen Ihnen Ihre Versicherungsfragen nicht schon lange auf dem Magen?

Information und Beratung zu allen Gebieten der Personalvorsorge wie:

- Pensionskasse
- Unfallversicherung
- Krankenfürsorge
- Taggeldversicherung

Unabhängige Vorsorgeberatung

stefan geissbühler dipl. sozialpädagoge
steinhölzliweg 75 3007 bern 031 59 40 50



SAMARIT

Samarit hilft pflegen · Samarit helps to cure
Samarit aide à soigner · Samarit aiuta curare

Besuchen Sie uns an der IFAS in Halle 2, Stand 226

Wir zeigen Ihnen gerne die Produkte: Samarit Rollbord, Samarit-Mobicare, Therapy & Help Rollbord, Bay Jacobsen, Sofcare, Lifstile, Recliner, Dialysestuhl, Mobi-Chair, Infusable, Göttinger Tubus, Samarit Pflegesystem, Hi-Rider.

Samarit Medizintechnik AG, Dorfplatz 4, CH-8126 Zumikon
Telefon 01/918 10 11, Fax 01/918 18 84

IVE

hilft und dient...

eskimo

Air-Cel Decke



Die ideale Decke für Krankenbetten

in den Farben weiss, gelb und ciel
aus reiner Baumwolle
breite und verstärkte Borte
wasch-, koch- und sterilisierbar
solid und dauerhaft, schrumpffest
leicht und weich
antistatisch

Formate: 220 x 170 cm
für Kinder 100 x 150 / 75 x 100 cm

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen
8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053/21 31 11 Telefax 053/22 74 41

...dem Kranken
wie dem Gesunden

SANEX



Hebebadewannen

IFAS 90
Halle 4 A Stand 415



Griffsysteme

Patientenheber

Ihr Spezialist im Nasspflegebereich:

SANEX AG, 4932 Lotzwil

Tel. 063 23 04 40

Fax 063 23 04 41

Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

«Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

«Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen

Tel. 031 34 05 61/62



allenspach & co.

Arzt-, Spital- und Pflegeheimbedarf
Fournitures pour médecins et hôpitaux
Prodotti ospedalieri

CH-4718 Holderbank SO Juchweg 118 ☎ 062 60 18 88 Telex 982 941 ALL CH FAX 062 601334

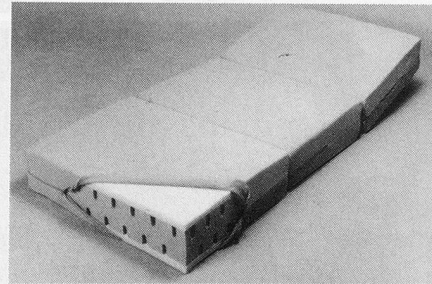
NEU

Dekubitus Prophylaxe Matratze

Matelas pour la prophylaxie de décubitus

Materasso Decubitus-Prophylaxe

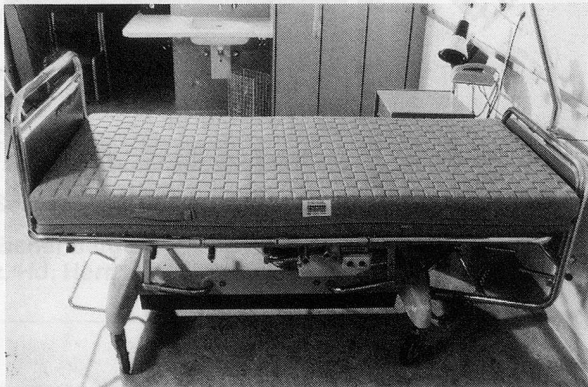
superweich – très tendre – morbidissimo
3teilig (3 x 67 x 91 x 21 cm)



- Frottée-Matratzenschutz, undurchlässig
- Synthetik-Fell, Fersenschutz
- Echtfell-Beinwärmer
- Rollstuhlkissen
- Urinal-Kondome, selbsthaftend
- Div. Spitalmatratzen und Bezüge

**IFAS-STAND
215 a**

Pflegebettmatratzen vom Spezialisten



- **NEU: HOCO-HOSPITAL-SUPRA**
- **NEU: HOCO-FIRE-RESIST**
- **NEU: HOCO-SOFT Anti-Dekubitus**
- **NEU: HOCO-SOFT-STAR-Dekubitus**
- **HOCO-HOSPITAL LUX + PRAKTIKA**

ausserdem Therapieartikel:

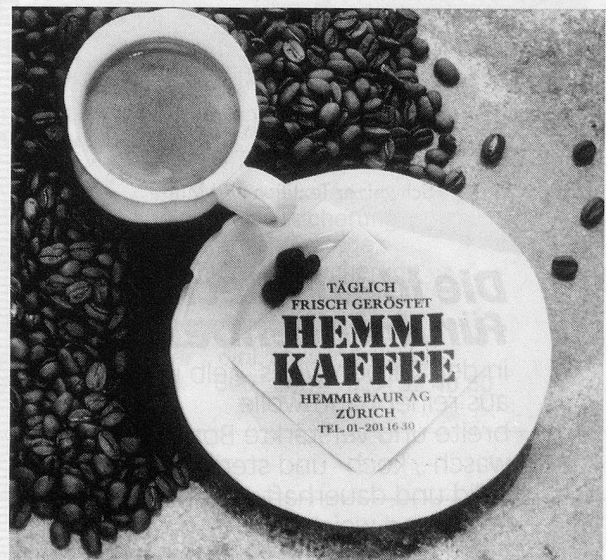
• -Matten, -Keile, -Rollen und -Polster.

Spezialschaumstoffe:

für Lagerung, Fixation, Wunddrainage usw.



3510 Konolfingen
Telefon 031 791 23 23
FAX 031 99 00 77



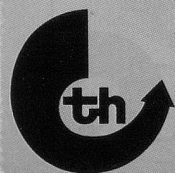
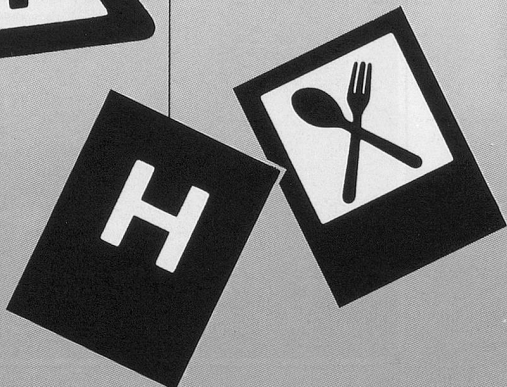
**Ihren Pensionären
zuliebe . . .**

. . . und weil

**HEMMI-KAFFEE auch umwelt-
freundlich geröstet wird . . .**

HEMMI & BAUR AG ZÜRICH TEL. 01 201 16 30

★★★★★ Engpässe in der Grossküche? ★★★★★



therma
Grossküchen

Mit der richtigen Wahl von Grossküchenapparaten sowie mit einer durchdachten Planung, können Engpässe wie sie z.B. durch Personalmangel entstehen, vermieden werden. Therma Grossküchen hat Erfahrung im Planen und Realisieren von Hauptküchen (für grosse Mengen) und Spezialküchen (z.B. Diät) in Spitälern und Heimen.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Eine erste, unverbindliche Analyse Ihrer Küchenprobleme wird Ihnen bestimmt weiter helfen.

Therma Grossküchen-Center

6210 Sursee
Tel. 045 23 91 91

8048 Zürich
Tel. 01 491 72 25

1000 Lausanne 8
Tel. 021 617 64 64

★★★★★
Ihr Problemlöser
Divina of Switzerland
Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

Fixleintücher

für

- * Spitalbetten
- * Pflegebetten
- * Super-Soft-Matratzen
- * Säuglings- und Kinderbetten
- * Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen Fixleintücher sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG
Rorschacherstrasse 32
9424 Rheineck
Tel. 071 44 25 31

Ihr Spezialist für:

- Badezusätze
- Shampoos
- Handcrèmen
- Geschenkpackungen

DELPHIN - LABOR
4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72

„Bekannt für prompte Lieferung und zuverlässigen Service“

ROTOR

Grossküchen- und Bäckereimaschinen

Rotor AG, 3138 Uetendorf/Thun, Tel. 033/45 16 25

Besuchen Sie uns an der Gastronomica, Halle 9, Stand 938



SACON- Betten erleichtern die Pflege!



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

Vielseitige Verstellmöglichkeiten

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

Höchste Bedienungssicherheit

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

Entlastung soweit wie möglich

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



SACON AG
Industriestrasse 18
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01 / 761 77 51

ORTOPEDIA

Elektrorollstühle Serie 935

CH Heimwesen



Das Multitalent 9 ECL 935

Information kostenlos

ORTOPEDIA GmbH · Niederlassung Basel
St. Johanns Vorstadt 3 · CH-4056 Basel



blaser

Pflegestühle



Das umfassende Angebot für ...

☐ Spital ☐ Chronischkrankenheim ☐ Pflegeheim
☐ Psychiatrie ☐ Arztpraxis ☐ Labor ☐ Privat

Spezialstühle für ...

☐ Geriatrie ☐ Dekubitus-Prophylaxe ☐ EEG ☐ Orthopädie
Elektrisch verstellbarer Pflegefauteuil ☐

Verlangen Sie Unterlagen über unser Fabrikationsprogramm

W. BLASER AG Einschlagweg 29, 3400 Burgdorf
Telefon: 034 22 12 72 Telefax: 034 23 21 87

BELINOX -Medikamenten-Schränke



in Stationszimmern und Pflegeabteilungen von
Spitälern und Heimen



- Überall wo höchste Ansprüche in Bezug auf Ordnung, Übersichtlichkeit und Wertbeständigkeit gestellt werden.
- Standardprogramm (4 verschiedene Typen)
- Individuelle Ausführungen jeder Art
- Kombinationen mit Auszugschränken, Kühltürschränken etc.

Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen.

BELINOX

BELINOX AG - CH 5608 STETTEN

Telefon 056/96 01 71
Telex 828 239
Telefax 056/96 12 66

3M Heftpflaster.....der Haut zuliebe.

A. Diener



- Ob Sie sich nun für
- den Allrounder
 - das Perforierte
 - das Undurchdringliche
 - das Seidenweiche oder
 - das Anschmiegsame

entscheiden,
Sie entscheiden sich

**in jedem Fall
für das
Haut-
freundliche.**

3M Bereich Medizin: Diagnostik, Sterilisation, Asepsis, Orthopädie, Ophthalmologie, Wundverschluss, Patientenpflege, Dentalprodukte, Pharmazeutika

3M (Schweiz) AG

Abt. Medizin/Chirurgie, 8803 Rüschlikon, Durchwahl 01-724 92 31

3M
live
IFAS 90 Halle 1 Stand Nr. 126

Abonnements-Bestellung

für das monatlich erscheinende

Schweizer Heimwesen

Fachblatt VSA

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Jahresabonnement

Fr. 63.-

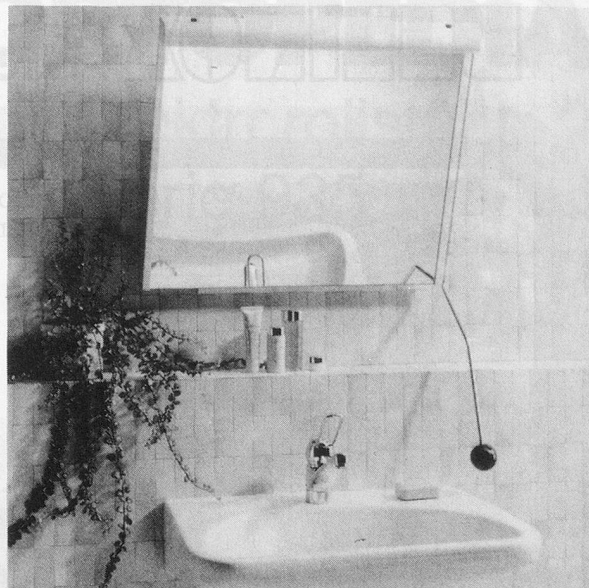
Halbjahresabonnement

Fr. 40.-

Preisreduktion für VSA-Mitglieder

Bitte ausschneiden und einsenden an

Stutz + Co. AG, Offset + Buchdruck
8820 Wädenswil, ☎ 01 780 08 37



Modell KSP

Kippspiegel - das Patent, an dem Ihre Patienten Freude haben.

Für beliebige Kippstellungen bis zu 28° - ideal für Menschen im Rollstuhl.

Verlangen Sie unsere Unterlagen über das Krankenhaus- und Behinderten-Programm.

W. Schneider + Co. AG, Metallwarenfabrik
CH-8135 Langnau-Zürich, Tel. 01/713 39 31, Telex 82 67 48

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

Held

**Wasch- und
Putzmittel für
den umwelt-
bewussten
Grosshaushalt**

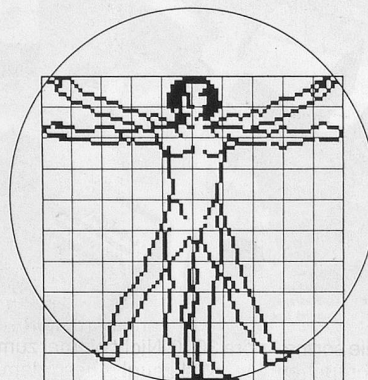
- ☐ Schicken Sie Unterlagen
- ☐ Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

Held AG
3613 Steffisburg 2
Tel. 033/ 37 0075


Danke-Merci

HASYS

**die perfekte EDV-Lösung
für die
Schulheim-Administration**

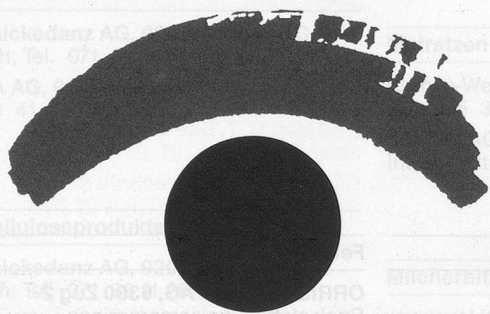


Somm Systems AG · Taubenhausstrasse 6
6005 Luzern · Telefon 041 · 22 70 84

Information.

Auf einen Blick – mit einem Griff.
Mobil, sicher, effizient.
Das spart Zeit und Geld.

Wir beraten Sie mit kompletten Pflegedok.- und Planungs-Systemen.
Massgeschneidert auf Ihre Bedürfnisse.



WAGNER VISUELL

Organisation + Kommunikation

WAGNER VISUELL AG
Josefstrasse 129, 8031 Zürich
Telefon 01-272 55 10
Fax 01-271 25 05

Probleme beim Gehen?

**Der
Garant 2000
hilft
garantiert!**

Mit der verstellbaren Lenksäule und dem höhenverstellbaren und drehbaren Sitz passt sich das attraktive Elektrofahrzeug auch Ihren Bedürfnissen an. Hinterradantrieb mit Differential für sichere «Bergfahrten» und Beleuchtungsanlage für den abendlichen Einkaufsbummel. Neu mit zwei Einkaufskörben.



Verlangen Sie eine Probefahrt bei

Gloor Rehabilitation & Co

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL
Telefon 061 97 97 77

Die Kleine, die sparen hilft – sorma Kobra 3000



Die sorma Kobra 3000, der wendige, leistungsstarke – und kostengünstige Reinigungsautomat.

Jetzt können sich alle die freuen, die die Anschaffung eines Scheuersaugautomaten immer wieder hinten anstellten. Die sorma AG hat nun den Automaten, der wendig, leistungsstark – und dazu noch kostengünstig ist. Sie können zwischen der batteriebetriebenen und der netzbetriebenen Version wählen – ganz auf Ihr Objekt abgestimmt. Bürstenwechsel ohne Werkzeug, Wasserführung durch die Bürstenmitte, zwei Geschwindigkeiten, eine 52 cm breite Bürste für randnahe Arbeiten – alles dies

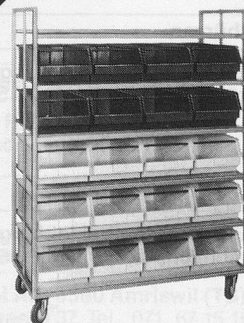
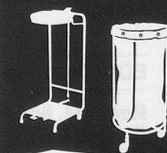
bietet Ihnen die sorma Kobra 3000. Nicht einmal zum Sauglippenwechsel brauchen Sie Werkzeug! Ausserdem sind die Sauglippen doppelt zu verwenden – das senkt die Verschleisskosten. Wie alle sorma Kobra-Automaten hat auch diese kleine Maschine die elektronische Füllstandskontrolle im Schmutzwassertank. Sie bietet auch noch viele andere Pluspunkte, wobei Sicherheit und Bequemlichkeit ganz vorn stehen.

sorma AG (Schweiz)

Sagmattstrasse, 47 4710 Balsthal, Telefon 062 71 11 66

- ☐ Geschirrabräumwagen
- ☐ Plateauwagen, Gastronorm
- ☐ Kannen-, Harassenrollis
- ☐ Schmutzwäschesammler
- ☐ Wäschetransportwagen
- ☐ fahrbare Kleiderständer
- ☐ Plattformwagen
- ☐ Putzdienstwagen
- ☐ Servierwagen
- ☐ Abfallsackrollis und -ständer
- ☐ Besuch, Fachberatung

Beispiele aus unserer Fabrikation



Regalwagen

Mod. 314

COSMOS

B. Schild & Co AG
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau
Aebistr. 71, Postfach 2501 Biel
Tel. 032/25 22 11



SH
Bitte senden Sie Gratis-Unterlagen für ☒ Name _____

Str. _____
PLZ/Ort _____